

50

warm white LEDs
db melegféhér LED
ks teplých bielych LED
buc LED-uri cu lumina albă caldă
Stk. warmweisse LEDs
kom. toplo belih LED dioda
ks teplých bílých LED diod
toplo bijelih LED dioda



Producer / gyártó / výrobca / producător / Hersteller / proizvođač / výrobce / proizvođač:
SOMOGYI ELEKTRONIC • H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu

LED STRIP WITH PATTERNS • LED-ES SZALAG, MINTÁKKAL • LED STUHA SO VZORMI • BANDŽ CU LED-URI CU MODELE
• LED-BAND MIT MUSTERN • LED TRAKA SA ŠARAMA • LED PÁSKA SE VZORY • LED TRAKA SA ŠARAMA

CZ NÁVOD K POUŽÍTÍ / UPOZORNĚNÍ

• Produkt nikdy nezapojte do elektrické sítě, dokud se nachází v obalu. • Produkt nikdy neuvádějte do provozu v balení! • Světelný řetěz nikdy nepoužívejte s poškozenými, nedostatečně izolujícími spojovacími prvky! • Je zakázáno tento světelný řetěz elektricky propojovat s jiným řetězem. • Tento světelný řetěz není vhodný k sériovému zapojování. • Dbejte, aby se produkt během používání nedostal do bezprostřední blízkosti hořlavých látek! • Světelné zdroje neteže ve výrobku vyměňovat; po skončení životnosti světelného zdroje je nutné vyměnit celý výrobek. • Výměnu baterií smí provádět pouze dospělá osoba! • Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu! • Nikdy nepoužívejte současně baterie různých značek a/nebo baterie s různým stupněm nabití! • Po výměně baterií připevněte kryt schránky na baterie! • Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, vyjměte baterie! • Pokud z baterií dojde k úniku kapaliny, nasadte si ochranné rukavice a vyčistěte bateriový prostor suchým hadříkem! • Vyjměte baterie, jakmile je vybitá! • Upozornění! Při nesprávné výměně baterie hrozí nebezpečí výbuchu! Nahrazujte pouze stejným nebo ekvivalentním typem! Nevystavujte baterie účinkům přímého tepla nebo slunečního záření. Neotevírejte, nevhazujte do ohně ani je nezkratujte! Nenabíjejte baterie je zakázané nabíjet! Nebezpečí výbuchu! Nepoužívejte místo baterií nabíječe baterie, protože napětí a výdrž je menší! • Nesvařujte ani nepájejte přímo k bateriím! • Nepoužívejte baterie skladujte v jejich původním obalu a mimo kovové předměty. Již vybalené baterie nemíchejte ani neskładujte společně! • Výklad IP44: Chráněno proti vniknutí pevných těles větších než 1 mm. Chráněno proti vniknutí stříkající vody (ze všech stran).

Výrobek není hračka, nedávejte do rukou dětem!

LIKVIDACE

Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepočetné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováním odpadu. Úlohy přeepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.
LIKVIDACE BATERIÍ A AKUMULÁTORŮ
 S bateriemi / akumulátory se nesmí nakládat jako s běžným domovním odpadem. Zákonnou povinností uživatele je odevzdat/ upotřebit/ vyhodit baterie / akumulátory na určeném sběrném místě v bydlišti nebo v prodejnách. Tim je zajištěno zneškodnění zbytků baterií / akumulátorů ekologickým způsobem.

HR / BIH UPUTA ZA UPORABU / UPOZORENJA

• Nemojte spajati vijenac na izvor napajanja sve dok je u ambalaži! • Proizvod se ne smije koristiti u ambalaži! • Kod niza žarulja se ne smiju koristiti oštećeni spojevi i spojevi s lošim brtvljenjem! • Ovaj vijenac se ne smije električno povezati s drugim vijencem. • Ovaj vijenac nije pogodan za kružno povezivanje. • Pazite da proizvod tijekom funkcioniranja ne dođe u neposrednu blizinu zapaljivih tvari! • Izvori svjetlosti u proizvodu se ne mogu mijenjati! Po završetku rada, proizvod se mora zamijeniti. • Zamjenu baterija mogu višiti isključivo odrasle osobe! • Kod postavljanja baterija pripazite na odgovarajuću polaritet! • Nemojte zajedno koristiti baterije različitih marki i/ili stupnja napunjenosti! • Nakon zamjene baterija fiksirajte poklopac spremnika za baterije! • Izvadite bateriju ako proizvod ne planirate upotrebljavati duže vrijeme. • Ako tekućina iscuri iz baterije, uzmite zaštitne rukavice i očistite odjeljak za baterije suhom krpom. • Izvadite bateriju odmah nakon što se potroši. • Upozorenje! Opasnost od eksplozije u slučaju nepravilne zamjene baterije. To se može učiniti samo istom ili zamjenskim tipom baterije. Ne izlažite je izravnom toplinskom zračenju i sunčevom svjetlu. Zabranjeno je otvaranje baterije, bacanje u vatra ili kratko spajanje. Baterije koje se ne mogu puniti ne smiju se puniti. Rizik od eksplozije! Ne stavljajte akumulatorske baterije umjesto baterija jer imaju znatno niži napon i učinkovitost. • Ne zavarivajte niti lemte direktno na bateriju. • Neiskorištene baterije čuvajte u originalnom pakiranju, daleko od metalnih predmeta. Ne miješajte baterije koje su već otpakirane. • IP44 oznaka: Zaštićen od prodora čvrstih tijela većih od 1 mm. Zaštićen od prskanja vodom (iz svih pravaca).

Proizvod nije igračka, stoga ne smije dospjeti u ruke djece!

RASPOLAGANJE

Uredaji koji se odlažu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Korištenje ili uređaji koji se odlažu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijama koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovimé Vi štítite Vaš okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođača i sve troškove koji su u vezi s tim.
NEUTRALIZACIJA BATERIJA, AKUMULATORA
 Baterije i akumulatore treba izdvojeno tretirati od smeća iz kućanstva. Korisnik je zakonom obavezan koristiti i ispražnjene baterije i akumulatore dostaviti na deponije za otpad ili ih odnijeti do njihovog prodavatelja. Na ovaj način se osigurava njihova pravilna neutralizacija.
 Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.** • Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel. +385 1 2006 148 • www.zed.hr
 Uvoznik za BIH: **DIGITALIS d.o.o.** • M.Spahé ZA/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 095 095 • www.digitalis.ba
 Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft, Gesztenyefa út 3, 9027 Győr, Mađarska

EN INSTRUCTIONS

By pressing the button on the battery holder, the product turns on with light program No. 1, and at the same time the repetitive timing starts (6 h ON / 18 h OFF). By further pressing the button, you can choose from the following light programs or turn off the product.

H HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Az elemtartó gombjának megnyomásával bekapcsol a termék az 1. számú fényprogrammal, és egyben elindul az ismétlődő időzítés (6 h ON / 18 h OFF). A nyomógomb további megnyomásával az alábbi fényprogramok közül választhat, vagy kikapcsolhatja a terméket.

SK NÁVOD NA POUŽITIE

Stlačením tlačidla na držiak baterie sa výrobok zapne so svetelným programom č. 1 a zároveň sa spustí opakované časovanie (6 h ON / 18 h OFF). Ďalším stlačením tlačidla si môžete vybrať z nasledujúcich svetelných programov alebo výrobok vypnúť.

RO INSTRUCIUNI DE UTILIZARE

Prin apăsarea butonului de pe suportul de baterie produsul va porni cu programul de iluminare numărul 1 și va porni temporizatorul repetitiv (6 h ON / 18 h OFF). Apăsând din nou butonul pentru a selecta unul dintre următoarele programe de iluminare sau pentru a opri produsul.

D GEBRAUCHSANWEISUNG

Durch Drücken die Taste am Batteriefach schaltet sich das Gerät mit dem Lichtprogramm Nummer 1 ein und startet den sich wiederholenden Timer (6 h ON / 18 h OFF). Durch erneutes Drücken der Taste können Sie eines der folgenden Lichtprogramme wählen oder das Gerät ausschalten.

SRB UPUTSTVA

Pritiscom na dugme na držaču baterije, proizvod se uključuje sa svetlosnim programom br. 1, a istovremeno počinje ponavljanje tajminga (6 h UKLJUČENO / 18 h ISKLJUČENO). Daljim pritiskom na dugme, možete birati između sledećih svetlosnih programa ili isključiti proizvod.

CZ NÁVOD K POUŽÍTÍ

Stisknutím tlačítka na příhradce na baterie zapnete výrobek světelným programem číslo 1 a spustíte opakovaný časovač (6 h ON / 18 h OFF). Dalším stisknutím tlačítka můžete zvolit jeden z následujících světelných programů nebo výrobek vypnout.

HR UPUTE

Pritiscom na tipku na držaču baterija proizvod se uključuje sa svetlosnim programom br. 1, a istovremeno počinje ponavljajući tajming vremena (6 h ON / 18 h OFF). Daljnjim pritiskom na tipku možete birati između sljedećih programa svjetla ili isključiti proizvod.

	EN	H	SK	RO	D	SRB-MNE	CZ	HR-BIH	
1.	COMBINATION	a combination of all programs	valamenny program kombinációja	kombinácia všetkých programov	combinatie a tuturor programelor	Kombination aller Programme	kombinacija svih programa	kombinace všech programů	kombinacija svih programa
2.	IN WAVE	waving string of lights	hullámzó fényfüzér	vlniace sa svetlo	ghirlandă luminoasă în valuri	wehende Lichterkette	talasasti svetlosni niz	zvlňný svätelný shluk	vijereći svetlosni niz
3.	SEQUENTIAL	light pairs in a changing rhythm	fénypárok változó ritmusban	svetelné páry v meniacom sa rytme	perechi de lumini în ritm variabil	Lichterpaare in variablem Rhythmus	svetlosni parovi u promjenljivom ritmu	dvojice svätel v proménlivém rytmu	svjetlosni parovi u promjenljivom ritmu
4.	SLO GLO	slow smoldering	lassú parázslás	pomalé žiarenie	luminare lentă	langsames Glühen	sporo tinjanje	pomalá záře	sporo tinjanje
5.	CHASING / FLASH	fast flashing string of lights	gyorsan villogó fényfüzér	rychlo blikajúce svetlo	ghirlandă luminoasă cu clipiiri rapide	schnell blinkende Lichtkette	brzo trepćući niz svetala	rychle blikající svätelný řetězec	brzo bjeskajúći svjetlosni niz
6.	SLOW FADE	slow ignition/extinction	lassú kigyulladás/kialvás	pomalé rozsvietenie/zhasnutie	aprinere/stingere lentă	langsame Aufleuchtung/Erloschung	sporo paljenje/gašenje	pomalé stmívání zapnutí/vypnutí	sporo paljenje/gašenje
7.	TWINKLE / FLASH	rapid scintillation	gyors szíporzázás	rychle žiarenie	scilpire/strălucire	schnelles Funkeln	brza scintilacija	rychlé jiskření	brza scintilacija
8.	STEADY ON	all lights on	minden fény folyamatosan világít	všetky svetlá svietia nepretržite	toate luminile sunt aprinse în permanentă	Lichter leuchten konstant	sva svetla ostaju upaljena	všechna svätla svítí trvale	sva svjetla ostaju upaljena
9.	OFF	turn off	kikapcsolás	vypnutie	oprire	Ausschalten	isključenje	vypínač	isključenje

RLS 5 WW

50 x 3 V / 0,1 W

3 x 1,5 V (AA)